



# SASH

## STOU MAXIMA 10W-40

**ES.** Lubricante SINTÉTICO multifuncional de avanzada tecnología y de máxima calidad, para todo tipo de maquinaria agrícola y maquinaria de obras públicas. Producto universal que cubre todos los requerimientos de lubricación: Motor --Transmisión -- Hidráulico en los modernos tractores agrícolas y maquinaria de construcción. Está recomendado para motores de gasolina y Diesel con o sin turbocompresor, cajas de velocidades manuales, transmisiones, convertidores de par, sistemas de frenado sumergidos en aceite, sistemas hidráulicos y diferenciales con mecanismos de deslizamiento limitado, en tractores agrícolas y maquinaria de Obras Públicas, que requieran un lubricante multifuncional tipo STOU, SAE 10W-40 de alta calidad.

Reduce el consumo de combustible durante el funcionamiento en frío y con altas cargas, hasta en un 3%, comparado con aceites de motor convencionales SAE 15W-40, y en 1.5% cuando se utiliza en engranajes, comparado con lubricantes convencionales SAE 80W.

**EN.** Multifunctional synthetic lubricant with advanced technology and high quality for all types of Agricultural machinery and equipment public works. Universal product that covers all lubrication requirements: Engine - Transmission - Hydraulic in modern agricultural tractors and construction machinery. It is recommended for engines Gasoline and Diesel with or without turbocharger, gearbox manual transmissions, torque converters, brake oil-immersed systems, hydraulic and differential sliding mechanisms limited agricultural tractors and public works machinery, which requiring a multifunctional lubricant STOU type, SAE 10W-40 of High quality.

Reduces fuel consumption during cooling operation and at high loads, up to 3%, compared with motor oils conventional SAE 15W-40, and 1.5% when used in gears, compared with lubricants conventional SAE 80W.

**FR.** Lubrifiant synthétique multi-fonctions de technologie avancée, pour tous types de machines agricoles, pour lubrifier: moteurs, ponts arrières, transmissions, systèmes hydrauliques y freins en bain d'huile. Recommandé pour moteurs essence et diesel avec ou sans turbo, boîtes de Vitesses manuelles, transmissions, convertisseurs de couple, circuits de freinage immergés, systèmes hydrauliques et différentiels à glissement limité, pour tracteurs, machines de travaux publics, qui requièrent un lubrifiant multifonctionnel type STOU, SAE10W40 de haute qualité.

Réduit la consommation de carburant pendant le fonctionnement à froid et à pleine charge, jusqu'à 3%, en comparaison avec une huile moteur conventionnelle SAE 15W40. De même on obtient une économie de 1.5% quand on l'utilise pour les engrenages, en comparaison avec des lubrifiants conventionnels SAE 80W.

**DE.** Ein multifunktionaler Schmierstoff der höchsten Qualität und neuesten Technologie, für den Einsatz in der landwirtschaftlichen Maschinerie und in Baumaschinen. Es ist ein universales Produkt, das in den folgenden Bereichen alle Anforderungen der Schmierung erfüllt: Motoren, Getrieben und hydraulische Systeme von modernen Traktoren und Baumaschinen. Es wird empfohlen für Benzin- und Dieselmotoren mit oder ohne Turbolader, Getriebe, Drehmomentwandler, Ölbadbremsen, hydraulische Systeme und Differentiale mit begrenztem Schlupf in Traktoren oder Baumaschinen, die einen hochwertigen multifunktionalen Schmierstoff des Typs STOU, SAE 10W40 benötigen.

Er reduziert im Kaltzustand und bei hohen Belastungen den Kraftstoffverbrauch um bis zu 3% im Vergleich zu einem herkömmlichen Motorenöl SAE 15W-40 und beim Einsatz in Getrieben etwa um 1,5% verglichen mit einem herkömmlichen SAE 80W.





# SASH

## STOU MAXIMA 10W-40

**PT.** Lubrificante SINTÉTICO multifuncional de tecnologia avançada e da máxima qualidade, para todo o tipo de maquinaria agrícola e maquinaria de obras públicas. Produto universal que cobre todos os requisitos de lubrificação: Motor --Transmissão -- Hidráulico nos modernos tratores agrícolas e maquinaria de construção. É recomendado para motores a gasolina e Diesel com ou sem turbocompressor, caixas de velocidades manuais, transmissões, conversores de par, sistemas de travagem submersos em óleo, sistemas hidráulicos e diferenciais com mecanismos de deslizamento limitado, em tratores agrícolas e maquinaria de Obras Públicas, que exijam um lubrificante multifuncional do tipo STOU, SAE 10W-40 de alta qualidade.

Reduz o consumo de combustível durante o funcionamento a frio e com altas cargas, até 3%, comparado com óleos de motor convencionais SAE 15W-40, e em 1,5% quando é utilizado em engrenagens, comparado com lubrificantes convencionais SAE 80W.

**IT.** Lubrificante SINTETICO multifunzionale dalla tecnologia avanzata e di massima qualità, per tutti i tipi di macchinari agricoli e macchinari per opere pubbliche. Prodotto universale che copre tutti i requisiti di lubrificazione: Motore -- Trasmissione -- Idraulico nei moderni trattori agricoli e macchinari da costruzione. È consigliato per i motori a benzina e diesel con o senza turbocompressore, cambi manuali, trasmissioni, convertitori di coppia, sistemi di frenata a bagno d'olio, sistemi idraulici e differenziali con meccanismi a scorrimento limitato, su trattori agricoli e macchinari per opere pubbliche, che richiedono un lubrificante multifunzionale tipo STOU, SAE, 10W-40 di alta qualità.

Riduce il consumo di carburante durante il funzionamento a freddo e con alti carichi, fino a un 3% rispetto agli oli motore convenzionali SAE 15W-40 e all'1,5% quando si utilizza su ingranaggi, rispetto ai lubrificanti convenzionali SAE 80W.

**RU.** Многофункциональная смазка с передовыми технологиями и высоким качеством для всех видов сельскохозяйственных машин и оборудования. Универсальный продукт, удовлетворяющий любые требования в следующих областях: двигатели, трансмиссии и гидравлические системы в современных тракторах и строительной технике. Рекомендуется для бензиновых и дизельных двигателей с турбонагнетателем или без него, для механических коробок передач, преобразователей крутящего момента, тормозных масляных систем, гидравлических систем и дифференциалов с ограниченным скольжением в тракторах или строительной технике для сельскохозяйственных работ, для которых требуются высококачественные многоцелевые смазочные материалы типа STOU, SAE 10W40.

Смазка снижает расход топлива до 3% в холодных условиях и при высоких нагрузках по сравнению с обычным моторным маслом типа SAE 15W-40 и около 1,5% при использовании в трансмиссиях по сравнению с обычным SAE 80W.





# SASH

## STOU MAXIMA 10W-40

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

ACEA E7; API CI-4; API GL-3/GL-4/API GL5 in tractors\*  
 MAN 3275 AFNOR NFE 48603 HV; ALLISON C-4  
 CASE MS 1207, 1209, 1210, 1230, CNH MAT 3505, 3509, 3525, 3526  
 FNHA 2C-200.00, 201.00 FORD M2C48-C3, M2C86-B, M2C134-D, M2C159-B/C  
 John Deere JDM J 20 C New Holland 82009201/2/3  
 NH030C, NH330G, NH330H, NH410B, NH420A, NH526C  
 Massey Ferguson CMS M 1145 (1135/1139/1143/1144)  
 ZF TE-ML 06A, 06B, 06C, 06F, 06L, 07B \* no HOLMER

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

| SAE GRADE          |      |             | 10W-40      |
|--------------------|------|-------------|-------------|
| VISCOSITY AT 100°C | cSt  | ASTM D 445  | 12.5 - 16.3 |
| VISCOSITY AT -25°C | cP   | ASTM D 5293 | <7000       |
| VISCOSITY INDEX    |      | ASTM D 2270 | 160         |
| FLASH POINT        | °C   | ASTM D 92   | 225         |
| POUR POINT         | °C   | ASTM D 97   | -42         |
| TBN                | min. | ASTM D 2896 | 10          |





# SASH

## STOU MAXIMA 10W-40

### SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

